

Č.p. LSVSD 16-165/L106

Zmluva o dielo č. : 26 / 1019
uzatvorená v zmysle § 536 a násl. Obchodného zákonníka

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Objednávateľ : Slovenská republika
Ministerstvo obrany SR
Úrad pre investície a akvizície
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený : **Ing. Štefan Šebesta**
riaditeľ

IČO : 30845572

Vybavuje: Ing. Milan Kuzma tel.: 0960 322 412
fax: 0960 321 339

Bankové spojenie : Štátna pokladnica
č.ú.: 7000171215/8180

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. Zhotoviteľ : **Virtual Reality Media, a.s.**
Rybárska 1
911 01 Trenčín
zapísaný v OR Trenčín, oddiel: Sa, vložka číslo:10250/R

Zastúpený : **Július Berith**
predseda predstavenstva

IČO : 36 318 388
IČ DPH: SK 2020178292

Vybavuje: Ing. Ján Hudec telefón: 0903 776 882, fax :032 6518 222
Bankové spojenie : TATRABANKA, a.s., Trenčín
č. ú.: 2625270229/1100

(ďalej len „zhotoviteľ“)

Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje na vlastné náklady a nebezpečenstvo vykonať dielo špecifikované v článku II tejto zmluvy a odovzdať ho funkčné objednávateľovi.

Objednávateľ sa zaväzuje funkčné dielo prevziať a zaplatiť dohodnutú cenu zhotoviteľovi spôsobom a v lehotách podľa článku III. a článku IV. tejto zmluvy.

Článok II Predmet zmluvy

2.1

Predmet tejto zmluvy je zhotovenie, dodanie a modernizácia leteckého simulátora lietadla MiG-29 pre potreby MO SR.

2.1.1.

Zrealizovanie dodávky a montáž materiálu, podpora pri inštalácii, konfigurácii a optimalizácii bude realizovaná v troch etapách.

2.1.2

Modernizáciou leteckého simulátora pre účely tejto zmluvy sa rozumie zosúladienie palubného vybavenia, vlastností a parametrov simulátora s reálnym lietadlom MiG- 29 po vykonaní modernizácie palubného vybavenia reálneho lietadla a obnova hardvérových i softvérových komponentov simulátora.

2.1.3

Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v **Prílohe 1**, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

2.2

V rámci plnenia predmetu zmluvy je zhotoviteľ povinný vykonať podľa plnenia jednotlivých etáp ktoré sú uvedené v **Prílohe 2**:

2.2.1

Úlohou Etapy I je vypracovanie podrobného „Konečného projektu“, v rámci Etapy II sa zrealizuje nákup a príprava jednotlivých modulov pre zástavbu do kokpitu a čiastočná modernizácia pracoviska inštruktora, v rámci Etapy III je výkon samostatnej zástavby modernizovaného vybavenia do kokpitu, modernizácia pracoviska inštruktora, testovanie systému, dodávka dokumentácie, školenie a odovzdanie do užívania.

2.2.2

Dodať potrebné technické a technologické zariadenia na splnenie predmetu zmluvy.

2.2.3

Po zhotovení diela odovzdať objednávateľovi všetky potrebné dokumenty a podklady na jeho riadne používanie, vrátane realizačnej projektovej dokumentácie v tlačenej forme vo formáte A4.

2.2.4

Vykonať funkčnú skúšku zhotoveného diela s preukázaním dosiahnutia jeho predpísaných a požadovaných parametrov. Po vykonanej funkčnej skúške odstrániť prípadne zistené nedostatky. Zápis o tomto odskúšaní bude podpísaný zástupcom objednávateľa a zhotoviteľa.

2.2.5

Vykonať skúšobnú prevádzku zhotoveného diela. Termín začiatku skúšobnej prevádzky v trvaní 5 pracovných dní bude dohodnutý zástupcom objednávateľa (bod 9.4.) a skončí dňom podpisu "Akceptačného protokolu"(čl. III. tejto zmluvy).

2.2.6

Vykonať školenie obsluhy používateľa na vykonávanie prevádzky, obsluhy a údržby zhotoveného po odovzdaní diela objednávateľovi.

2.3

Nedodržanie záväzku splnenia predmetu zmluvy v dohodnutom objeme, kvalite a termíne zo strany zhotoviteľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy (§ 345 ods. 2 Obchodného zákonníka).

2.4

Zhotoviteľ môže poveriť plnením časti predmetu zmluvy tretiu stranu v rozsahu objemu, ktorý bude písomne odsúhlasený objednávateľom.

2.5

Neoddeliteľnou súčasťou plnenia predmetu zmluvy je technický popis s návodom na prevádzku a obsluhu jeho jednotlivých položiek, pokiaľ tak vyplýva z príslušných technických podmienok.

2.6

Objednávateľ voči zhotoviteľovi sa zaväzuje, že dodá pre potreby modernizácie simulátora lietadla MiG-29 zhotoviteľovi bezplatne komponenty uvedené v **Prílohe 3**.

Článok III.

Termín, miesto a spôsob plnenia

3.1

Zhotoviteľ je povinný splniť predmet zmluvy po jednotlivých etapách :

Etapa I ukončenie do 09.11.2006 ✓
Etapa II ukončenie do 11.12.2006 ✓
Etapa III ukončenie do 30.04.2007

3.2

Miestom plnenia je VÚ 4977 Sliač.

3.3

Preberanie jednotlivých ucelených častí predmetu plnenia tejto zmluvy bude vykonávané podľa technickej špecifikácie predmetu plnenia. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom zhotoviteľa a objednávateľa na akceptačnom protokole.

3.4

Zástupcom objednávateľa zodpovedným za prevzatie dodávky je:
- veliteľ VÚ 4977 Sliač

Na prevzatie zhotoveného predmetu tejto zmluvy v mieste plnenia a na podpis akceptačného protokolu, ktorý bude obsahovať mimo stanoviska k skúšobnej prevádzke aj dodacie listy na tovary a preberacie zápisy na služby, bude určená komisia veliteľom VÚ 4977 Sliač.

Článok IV.

Cena a platobné podmienky

4.1

Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov a je **24.999.520,- Sk**, (slovom, dvadsaťštyri miliónov deväťstodeväťdesiatdeväť tisíc päťstodvadsať Slovenských korún) vrátane DPH, bez väzby na inú menu.

4.2

V dohodnutej cene sú zahrnuté všetky náklady zhotoviteľa súvisiace so zhotovením diela podľa článku II. tejto zmluvy. V prípade, že v dobe od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy do doby zdaniteľného plnenia zhotoviteľa v rozsahu predmetu zmluvy dôjde k zmene colných alebo daňových predpisov, bude čiastka dohodnutej ceny prepočítaná vzhľadom k predmetnej zmene predpisov, ale len v rozsahu príslušnej legislatívnej zmeny. V prípade zmeny ceny bude táto skutočnosť uvedená v dodatku k zmluve.

4.3

Právo na zaplataenie ceny vzniká zhotoviteľovi riadnym a včasným splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

4.4

Zmluvné strany sa dohodli, že platba bude vykonaná nasledovne:

4.4.1

Objednávateľ poskytne v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov dodávateľovi **preddavok na cenu:**

X - v roku 2006 za I. a II. etapu vo výške:

10,068.221,- Sk s DPH

(slovom: desať miliónov šesťdesiatosem tisíc dvestodvadsaťjeden Sk)

- v roku 2007 za III. etapu vo výške:

2,431.539,- Sk s DPH

(slovom: dva milióny štyristotridsaťjedem tisíc päťstotridsaťdeväť Sk)

Po nadobudnutí platnosti tejto zmluvy objednávateľ poskytne zhotoviteľovi preddavok na cenu potom ako prijme zhotoviteľom vystavenú faktúru na preddavok na cenu vo dvoch výtlačkoch.

4.4.2

Zúčtovanie preddavku vykoná Dodávateľ zúčtovacou faktúrou podľa platných predpisov o rozpočtových pravidlách verejnej správy a po vzniku nároku na vystavenie faktúry ako daňového dokladu podľa ustanovení tejto zmluvy.

Doplatok do výšky dohodnutej ceny bude objednávateľom uhradený po odovzdaní jednotlivých etáp podľa článku III bodu 3.1 a po podpise „Akceptačného protokolu“ zástupcom objednávateľa (čl. III. bod 3.4.). Zúčtovaciu faktúru na doplatok do výšky dohodnutej ceny zašle zhotoviteľ na adresu objednávateľa v dvoch výtlačkoch.

4.5

Daňový doklad mimo náležitosti uvedených v § 15 zákona NR SR č.289/1995 Z.z. o DPH v znení neskorších prepisov, musí obsahovať ceny za jednotlivé položky predmetu zmluvy, odpočet poskytnutého preddavku za cenu, pečiatku a podpis štatutárneho zástupcu zhotoviteľa.

4.6

Ku každému daňovému dokladu je zhotoviteľ povinný priložiť „Akceptačný protokol“ (dodací list a preberací zápis). Objednávateľ uhradí faktúru na preddavok na cenu a daňový doklad do 30 kalendárnych dní odo dňa ich obdržania. Pre tento účel sa za deň úhrady faktúry na preddavok na cenu a daňového dokladu považuje dátum odpísania zaplatenej sumy z účtu objednávateľa.

4.7

Objednávateľ je oprávnený vrátiť bez zaplataenia daňový doklad, ktorý je nesprávny a to do dátumu jeho splatnosti. Oprávneným vrátením daňového dokladu prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia opraveného daňového dokladu (faktúry na preddavok na cenu).

4.8

Ak zhotoviteľ do 3 (troch) mesiacov od pripísania sumy preddavku na cenu za predmet zmluvy na svoj účet v banke nezúčtoval predmet zmluvy v stanovenom množstve, ktorej hodnota zodpovedá minimálne výške poskytnutého preddavku na cenu, je povinný vrátiť objednávateľovi poskytnutý preddavok na cenu vo výške zodpovedajúcej finančnému objemu nesplneného záväzku najneskôr do uplynutia 3 (troj) mesačnej lehoty poskytnutia preddavku na cenu.

Článok V.

Nadobudnutie vlastníckeho práva a prechod nebezpečenstva na veci

5.1

Vlastnícke právo k predmetu plnenia prechádza na objednávateľa po zaplatení dohodnutej ceny zhotoviteľovi. Objednávateľ nadobúda užívacie právo ku zhotovenému dielu alebo jeho časti dňom jeho prevzatia v mieste plnenia podpisom „Akceptačného protokolu“.

5.2

Nebezpečenstvo na veci, t.j. riziko spojené s predmetom zmluvy (poškodenie, odcudzenie a pod.) prechádza na objednávateľa momentom dodania a prevzatia. Dodaním sa pre tieto účely rozumie fyzické prevzatie zhotoveného diela alebo jeho časti potvrdené podpísaním „Akceptačného protokolu“ (dodacieho listu a preberacieho zápisu), zástupcami obidvoch zmluvných strán. Za veci poskytnuté objednávateľom k zhotoveniu diela, prípadne za veci, na ktorých sa má vykonať úprava, zodpovedá počas zhotovenia diela zhotoviteľ.

5.3

Predmet zmluvy sa považuje za splnený podpísaním „Akceptačného protokolu“ celého predmetu diela (dodacieho listu a preberacieho zápisu), zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Článok VI.

Záruka a servisné podmienky

6.1

Zhotoviteľ prehlasuje, že predmet zmluvy je bez právnych vád a prehlasuje, že prípadné nároky vyplývajúce z licenčných zmlúv pri tovaroch predmetu zmluvy sú vysporiadané.

Zhotoviteľ prehlasuje a dokladá vyhlásením o zhode, že jednotlivé komponenty použité na zhotovenie diela a zhotovené dielo spĺňajú predpísané normy v zmysle právneho poriadku SR.

6.2

Zhotoviteľ zodpovedá za všetky vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania. Za vady diela, na ktoré sa vzťahuje záruka za akosť, zodpovedá zhotoviteľ v rozsahu tejto záruky.

6.3

Zhotoviteľ poskytuje na predmet zmluvy záruku na dielo v dĺžke 24 mesiacov a záruku na jednotlivé prvky taktiež v dĺžke 24 mesiacov.

Záručná doba začína plynúť odo dňa podpisu „Akceptačného protokolu“ (dodacieho listu a preberacieho zápisu). Súčasťou záruky je záručný servis a údržba.

6.4

Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené nesprávnou manipuláciou obsluhy užívateľa so zariadením, porušením návodu na obsluhu a údržbu zariadenia, porušením zásad pri používaní zariadenia na ktoré zhotoviteľ písomne upozornil užívateľa, nedodržaním platných predpisov, živelnou pohromou alebo inou vyššou mocou.

6.5

V prípade zistenia vady vykoná prvotné oznámenie zhotoviteľovi o jej zistení určený zamestnanec objednávateľa od VÚ 4977 Sliač telefónom na č. 032 / 6518 100 a faxom na 032 / 6518 222, čo zhotoviteľ faxom potvrdí.

6.6

Počas záručnej doby sa zhotoviteľ zaväzuje nastúpiť na odstránenie reklamovanej vady zodpovedajúcim spôsobom do 24 hodín od nahlásenia vady (faxom) objednávateľom. Táto

doba môže byť prekročená len za extrémnych podmienok po vzájomnom posúdení zástupcami oboch zmluvných strán.

6.7

V prípade výmeny alebo opravy vadných častí diela sa záručná lehota na tieto časti diela predlžuje o dobu plynúcu od okamihu prijatia písomného (aj faxom) oznámenia o reklamácií zhotoviteľom až do okamihu jej vybavenia. Zhotoviteľ je povinný oznámenie om reklamácií prijať, pričom reklamáciu je povinný vybaviť v súlade s ustanovením tejto zmluvy.

6.8

Každý výskyt väd je užívateľ (VÚ 4977 Sliach) povinný nahlásiť na MO SR /SEOPMZ/NRpV na tel.:0960 321302 a pre potreby uplatnenia reklamácie na ÚIA MO SR (objednávateľ).

6.9

Zhotoviteľ poskytuje záručný a pozáručný servis na viacerých úrovniach komplexnosti podľa požiadaviek objednávateľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje na výzvu objednávateľa uzatvoriť zmluvu o komplexnom pozáručnom servise. Ceny pozáručných opráv sa budú určovať podľa platných cenníkov zhotoviteľa a budú predmetom ďalšieho rokovania.

Článok VII. Reklamačné podmienky

7.1

Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť a dodať objednávateľovi predmet zmluvy v množstve, akosti a prevedení podľa podmienok dohodnutých v tejto zmluve.

7.2

Objednávateľ je povinný reklamáciu uplatniť písomne (fax, list) u zhotoviteľa bez odkladu, okamžite po zistení vady, najneskôr do uplynutia záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť dňom odstránenia reklamovanej vady.

7.3

Oznámenie o reklamácií musí obsahovať:

- a) číslo zmluvy, podľa ktorej bolo dielo alebo jeho časť dodané
- b) názov a označenie reklamovaného dielu alebo jeho časti (jeho výrobné číslo),
- c) popis vady.

7.4

Nároky objednávateľa z väd predmetu zmluvy vyplývajú z ustanovení § 436 a násl. Obchodného zákonníka.

7.5

Voľbu nároku z väd objednávateľ oznámi zhotoviteľovi v zaslanom oznámení o vadách alebo bez zbytočného odkladu po tomto oznámení.

7.6

Zhotoviteľ je povinný vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 15 dní od dňa obdržania písomného oznámenia (fax, list) o reklamácií.

Článok VIII. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

8.1

V prípade, že zhotoviteľ nedodrží dobu plnenia dohodnutú tejto zmluve, uhradí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného, resp. nesplneného predmetu zmluvy za každý deň omeškania a v prípade, že zhotoviteľ nevybaví uplatnenú zmluvu o dielo 26/1019

reklamáciu v dohodnutej dobe, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

8.2

V prípade omeškania objednávateľa s úhradou faktúry uhradí tento zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

8.3

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou, hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

8.4

Dohodnuté zmluvné pokuty a úroky z omeškania dohodnuté touto zmluvou, povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

8.5

V prípade, že zhotoviteľ nesplní predmet plnenia zmluvy v zmluvne dohodnutom termíne z dôvodu preukázateľnej nesúčinnosti alebo opomenutia zo strany objednávateľa, alebo jeho povereného zástupcu, objednávateľ zabezpečí, aby mohol zhotoviteľ dokončiť realizáciu diela v dodatočnom primeranom termíne v súlade s ustanovením bodu 9.1.3 tejto zmluvy pri zachovaní ostatných ustanovení zmluvy o dielo. V tomto prípade zhotoviteľ neuhrádza objednávateľovi žiadnu zmluvnú pokutu.

8.6

Základom pre výpočet zmluvných pokút a sankcií sú ceny s DPH.

8.7

Ak došlo k omeškaniu zhotoviteľa s plnením predmetu zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) alebo z dôvodu omeškania objednávateľa (čl. IX. tejto zmluvy), objednávateľ neuplatní zmluvnú pokutu voči zhotoviteľovi za dobu trvania vyššej moci alebo za dobu omeškania objednávateľa (§ 370 Obch. zákonníka).

Článok IX. Spolupôsobenie

9.1

Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre zhotoviteľa podmienky pre úspešnú realizáciu diela a poskytovať primeranú súčinnosť. Primeranou súčinnosťou sa pre účely tejto zmluvy rozumie taká súčinnosť, ktorá je nevyhnutná a náležitá pre riadne plnenie zmluvy a to najmä:

9.1.1

Umožniť zamestnancom zhotoviteľa a jeho subdodávateľských firiem, prístup do objektov a k technike, v ktorých budú vykonávané činnosti zhotoviteľa súvisiace s plnením predmetu zmluvy.

9.1.2

Poskytnúť všetky podklady a materiály potrebné pre splnenie predmetu zmluvy najneskôr do dvoch týždňov odo dňa vznesenej požiadavky zo strany zhotoviteľa.

9.1.3

Neposkytnutím súčinnosti zo strany objednávateľa, sa zhotoviteľovi primerane posúva termín plnenia diela. Táto skutočnosť musí byť riešená podľa článku VIII, bodu 8.5 a článku XIII. bodu 13.2. tejto zmluvy.

9.2

Ochrana informácií

9.2.1

Zhotoviteľ nesmie poskytovať údaje o tejto zmluve ako aj o skutočnostiach z nej vyplývajúcich tretej osobe mimo subdodávateľov, ktorých písomne odsúhlasí objednávateľ.

O tejto skutočnosti je povinný poučiť zamestnancov, ktorí sa budú podieľať na realizácii predmetu zmluvy.

9.2.2

Objednávateľ i zhotoviteľ sa zaväzujú, že obchodné i technické informácie, ktoré im boli zverené zmluvným partnerom, nespriístupnia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu a tieto informácie nepoužijú pre iné účely ako pre splnenie podmienok tejto zmluvy.

9.2.3

Zhotoviteľ a nim poverení zamestnanci sú povinní dodržiavať režim pracoviska stanovený objednávateľom (užívateľom). Táto povinnosť sa týka predovšetkým režimu vstupu do objektov, evidovania prístupu k informáciám spojených s predmetom zmluvy, vykonávanie prác v stanovenej dobe a pod. Zhotoviteľ je povinný strpieť obmedzenia vyplývajúce z ochrany utajovaných skutočností, ktoré stanoví objednávateľ (užívateľ). Za dodržiavanie uvedených skutočností zodpovedá zhotoviteľ.

9.2.4

Preukázateľné nedodržanie záväzkov v oblasti ochrany údajov v zmluve, obchodných a technických informácií a utajovaných skutočností vyplývajúcich z predchádzajúcich ustanovení tejto zmluvy zo strany zhotoviteľa budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie zmluvy podľa § 345 odsek 2 Obchodného zákonníka.

9.3

Zhotoviteľ určuje pre riešenie technických záležitostí tieto poverené osoby:

Ing. Ján Hudec, telefón 0903776882, jan.hudec@vrm.sk

9.4

Objednávateľ určuje pre riešenie technických záležitostí poverenú osobu:

pplk. Ing. Ján Rebljan, telefón 0960 321 302, jan.rebljan@mod.gov.sk

Ing. Ľudovít Mikuška, telefón 0960 321 298, ludovit.mikuska@mod.gov.sk

9.5

Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby nedošlo k poškodeniu, strate, zneužitiu alebo zmenšeniu tovarov, ktoré mu budú odovzdané (zverené) objednávateľom (jeho zástupcom) v súvislosti s plnením predmetu zmluvy. Akúkoľvek inú manipuláciu s týmito tovarmi je zhotoviteľ oprávnený vykonať len na základe písomného súhlasu objednávateľa (jeho zástupcu).

Článok X.

Odstúpenie od zmluvy

10.1

V prípade, že zhotoviteľ je v omeškaní so splnením diela alebo jednotlivých etáp nie z dôvodu na strane objednávateľa o viac ako 30 dní a ak ani po písomnej výzve objednávateľa nedohodne do 10 dní nový termín dokončenia diela, je objednávateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy.

10.2

V prípade, že objednávateľ je v omeškaní s úhradou daňových dokladov viac ako 30 kalendárnych dní a ak ani po písomnej výzve zhotoviteľa nedohodne nový termín úhrady daňových dokladov, zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, písomným oznámením objednávateľovi.

10.3

Odstúpiť od tejto zmluvy môžu zmluvné strany v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka (§344 a nasl.) ako aj z dôvodov uvedených v tejto zmluve.

10.4

Pri odstúpení od zmluvy platia pre zmluvné strany práva a povinnosti vyplývajúce z ustanovení § 351 Obchodného zákonníka.

Článok XI. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť

11.1

Zodpovednosť strán za čiastočné alebo úplné neplnenie zmluvných povinností je vylúčená len v dôsledku vyššej moci. Pokiaľ vyššia moc pôsobí po dobu nepresahujúcu 90 kalendárnych dní, sú strany povinné splniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy hneď ako účinky vyššej moci pominú, pričom dohodnuté lehoty a všetky ostatné lehoty sa posúvajú o dobu pôsobenia vyššej moci. Pod vyššou mocou sa rozumejú okolnosti, ktoré nastali po uzavretí zmluvy ako výsledok nepredvídateľných prekážok. Za vyššiu moc nemožno pokladať oneskorené dodávky od subdodávateľov, neudelenie úradného povolenia.

11.2.

Každá zo zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od zmluvy ak druhá strana nesplní zmluvné záväzky z okolností vyššej moci, ak vyššia moc presahuje dobu 90 kalendárnych dní.

Článok XII. Osobitné ustanovenia

12.1

Zmluvné strany nie sú oprávnené preniesť práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Toto sa netýka prípadných zmien v organizačnej štruktúre objednávateľa.

12.2

Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné rozpory vyplývajúce z jednotlivých ustanovení tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním.

12.3

V prípade, ak v areáli patriacemu rezortu MO SR v ktorom zhotoviteľ vykonáva činnosti vyplývajúce a súvisiace s touto zmluvou dôjde k pracovnému úrazu zamestnanca zhotoviteľa z dôvodu porušenia technických, bezpečnostných predpisov a opatrení vydaných objednávateľom alebo užívateľom (VÚ 4977 Sliač), zodpovedá v plnom rozsahu za následky úrazu výlučne zhotoviteľ.

12.4

Zhotoviteľ uhradí objednávateľovi všetky škody, spôsobené zamestnancami zhotoviteľa, ku ktorým by počas realizácie diela došlo na majetku MO SR (VÚ 4977 Sliač)

Článok XIII. Ostatné ustanovenia

13.1

Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

13.2

Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len so súhlasom oboch zmluvných strán. Všetky zmeny a doplnky musia mať formu písomných dodatkov a musia byť podpísané zástupcami oboch zmluvných strán. Požiadavky na dodatky môžu navrhnúť obe zmluvné strany.

Vyhotovené dodatky podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

13.3

Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy z nej vyplývajúce a vznikajúce, ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými, platnými právnymi predpismi SR.

13.4

Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach. Dve vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve obdrží zhotoviteľ.

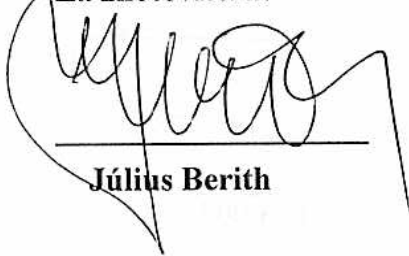
13.5.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

- Príloha 1 - Cenová kalkulácia a podrobná špecifikácia predmetu zmluvy.
- Príloha 2 – Etapy riešenia modernizovaného leteckého simulátora LTV-29M
- Príloha 3 – Rozsah a termíny dodávok komponentov pre modernizáciu simulátora LTV-29M

V Trenčíne, dňa 25.10.2006

Za zhotoviteľa:



Július Berith

V Bratislave, dňa 24.10.2006

Za objednávateľa:



Ing. Štefan Šebesta



Cenová kalkulácia a podrobná špecifikácia predmetu zmluvy

1) Cenová kalkulácia predmetu zmluvy:

Materiál	8,744.000.- Sk (vrátane nákupu SW licencií)
Mzdy	7,642.000.- Sk
OPN	826.000.- Sk
Réžia	3,012.000.- Sk
Zisk	784.000.- Sk
Spracovacie náklady	21,008.000.- Sk
DPH 19 %	3,991.520.- Sk
Cena celkom	24,999.520.- Sk

Samotná realizácia projektu bude vykonaná v troch etapách:

1. etapa	Konečný projekt	2,250.000.-Sk	vrátane DPH do 09.11.2006	✓
2. etapa	Realizácia projektu	17,886.442,20 Sk	vrátane DPH do 11.12.2006	✓
3. etapa	Realizácia projektu	4,863.077,80 Sk	vrátane DPH do 30.04.2007	

Nakoľko realizácia projektu bude ukončená až v roku 2007, finančné prostriedky (za vykonané práce) budú čerpané v jednotlivých rokoch nasledovne:

v roku 2006	20,136.442,20 Sk	vrátane DPH
v roku 2007	4,863.077,80 Sk	vrátane DPH

2) Podrobná špecifikácia predmetu zmluvy:

Technické riešenie modernizácie leteckého simulátora LTV-29M

Pre kompletne technické riešenie bude spracovaný samostatný **Konečný projekt** s detailným popisom riešenia. Pôvodná funkcionálna nemožnosť modernizovaných častí simulátora zostane zachovaná.

Z dôvodu časovej optimalizácie modernizácie simulátora požaduje dodávateľ v prípade potreby umožniť prevoz kokpitu pôvodného simulátora z LZ Sliač do výrobných priestorov v Trenčíne. Prípadný prevoz by sa realizoval po vzájomnej dohode s veliteľom LZ Sliač po termíne 10. december 2006.

Dodávateľ ďalej požaduje technickú podporu pri modernizácii vo forme konzultácií s pilotmi a technikmi a poskytnutia technickej dokumentácie k modernizovaným častiam lietadiel MiG-29.

MODERNIZÁCIA KOKPITU

Modernizácia kokpitu bude spočívať v úpravách resp. výmenách panelov, prístrojov, tabiel a plechových stolíkov, ktoré boli súčasťou pôvodného simulátora a v modernizovanej verzii lietadla sú zmenené. Do kokpitu budú pridané komponenty, ktoré v rámci modernizácie lietadla do kokpitu pribudli a odstránené budú komponenty, ktoré v modernizovanej verzii lietadla už nie sú. Všetky komponenty, ktorých sa modernizácia týka, sú graficky vyobrazené v nasledovných obrazových prílohách:

- Obrazová príloha č.1 – Prístrojový panel
- Obrazová príloha č.2 – Ľavý panel
- Obrazová príloha č.3 – Pravý panel

Komponenty, ktorých sa modernizácia týka, sú popísané na jednotlivých prílohách

Modernizácia hardvéru

V rámci modernizácie hardvéru kokpitu bude realizované:

- a. Výmena PC Kabína a PC HUD za výkonný priemyselný počítač s minimálnou konfiguráciou: procesor 1,5 GHz, pevný disk 40GB, pamäť 512 MB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro. Na komunikáciu s hardvérom bude použité komunikačné zariadenie typu PCKOM.
- b. Výmena starých elektronických I/O kariet za karty typu ADCON, DACON, INGAL, OUTREL.
- c. Výmena starých elektronických kariet určených na ovládanie prístrojov a na reguláciu jednotlivých okruhov osvetlenia kabíny za karty typu MENIC (resp. SVETLO), KSD, KPD, a KROK. Tieto karty budú umiestnené v blokoch regulátorov prístrojov a osvetlenia. S tým súvisí aj úprava prístrojov, osvetlenia a výmena kabeláže.
- d. Dodanie novej rozvodnej skrine určenej pre elektrické napájanie simulátora a pre výrobu potrebných napätí v súlade s európskymi normami, dodanie revíznej správy.
- e. V súlade s bodom c) a d) výmena blokov regulátorov prístrojov a osvetlenia, výmena kabeláže.
- f. Výmena/dodávka/úprava nasledovných panelov:
 - obrazová príloha č.1 - Blok 1,
 - obrazová príloha č.2 – Blok 8, Blok 9, AN/ARC 210 (V),
 - obrazová príloha č.3 – Blok 4, Blok 5, Blok 6, Blok 7 a R-862 blok 7b.
- g. Výmena/dodávka/úprava nasledovných plechových stolíkov:
 - obrazová príloha č.2 – Stolík 4,
 - obrazová príloha č.3 – Stolík 1, Stolík 2, Stolík 3.
- h. Výmena/dodávka/úprava nasledovných prístrojov:
 - obrazová príloha č.1 – NPP, palivomer a spotrebomer ISTR4-4A, rádiovýškomer A-034-4-30, variozákrutomer DA-200 PF, rýchlomer – machmeter USM-800E, barometrický výškomer UV-30-2F, rýchlomer – machmeter UMS-2,5-2U, ukazovateľ PI-SP, tlakomer břízd, imitátor MFI-54, imitátor PU-29.
- i. Úprava rozmiestnenia tabiel:
 - obrazová príloha č.3 – Blok 2, Blok 3.
- j. Doplnenie lampy
 - obrazová príloha č.1 – Sálavé osvetlenie.

Modernizácia softvéru

- a. Portácia softvéru z pôvodného PC Kabína na platformu Windows XP Pro.
- b. Doplnenie softvéru na PC Kabína o komunikáciu s novým typom kariet.
- c. Doplnenie softvéru na PC Kabína o riadenie nových/modernizovaných prístrojov a ovládačov.
- d. Portácia softvéru na riadenie HUD na platformu Windows XP Pro.

- e. Doplnenie softvéru na riadenie HUD o možnosť zobrazovania údajov v anglosaských jednotkách.
- f. Doplnenie softvéru na PC Host o riadenie nových/modernizovaných prístrojov v kokpíte.
- g. Úprava testovacieho softvéru pre kontrolu a kalibráciu novej zástavby v kokpíte.
- h. Úprava komunikačného softvéru na PC Host, PC Kabína a PC HUD.

MODERNIZÁCIA PRACOVISKA INŠTRUKTORA

Modernizácia hardvéru

- i. Výmena PC Riadiace za výkonný počítač s minimálnou konfiguráciou: procesor 2,4 GHz, pevný disk 80 GB, pamäť 512 MB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro.
- j. Výmena počítača SGI Impact za výkonnú grafickú stanicu pre systém 2v1 s minimálnou konfiguráciou: procesor 2,4 GHz, pevný disk 80 GB, pamäť 2 GB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro.
- k. Výmena PC Mapa za výkonný počítač s minimálnou konfiguráciou: procesor 2,4 GHz, pevný disk 80 GB, pamäť 512 MB, grafická karta, sieťová karta, USB, operačný systém Windows XP Pro.
- l. Výmena monitorov za LCD displeje.
- m. Výmena trackball-ov za počítačové myši.
- n. Úprava stola pracoviska inštruktora.
- o. Úprava audio centrály.
- p. Doplnenie farebnej tlačiarne.

Modernizácia softvéru

- q. Zobrazovanie údajov v anglosaských mierach.
- r. Úprava komunikačného softvéru na PC Mapa a PC Riadiace.
- s. Výroba softvéru pre nový systém 2v1 na platforme Windows XP Pro.
- t. Integrácia terénu Slovenskej republiky zo systému IMMAX2005 do systému 2v1.
- u. Aktualizácia zobrazovaných prístrojov kokpitu podľa novej zástavby (virtuálne prístroje - nebudú obsahovať MFI-54 a PU-29).
- v. Doplnenie softvéru na PC Riadiace o zvláštne prípady týkajúce sa modernizácie lietadla.
- w. Doplnenie softvéru na PC Riadiace a PC Mapa o možnosť využívať nové 3D objekty v simulácii.

VIZUALIZÁCIA

Vizualizácia simulátora bude doplnená o 3D modely nasledovných typov objektov:

- Letecké:
 - a. Mig-21
 - b. Su-25
 - c. L-39
 - d. Su-22
 - e. Su-30 MKI
 - f. F-16
 - g. Mirage 2000

- h. Antonov AN-32
- i. Mi-17
- j. Mi-24
- k. Ka-31
- l. Ka-28
- m. Apache64
- n. Dornier Do-228

- Pozemné statické:

- a. T-55
- b. T-72
- c. T-72 M2
- d. Abrams
- e. AMX10
- f. Leclerc
- g. BVP-1
- h. BVP-2
- i. OT-90
- j. Mercedes nákladné auto
- k. Mercedes jeep
- l. Aligator
- m. T-815
- n. UAZ
- o. Praga V3S
- p. Zuzana
- q. Hummer
- r. Landrover
- s. PLRK S-300
- t. PLRK ST-68U
- u. Marder
- v. SVO odmiňovač

NÁHRADNÉ DIELY

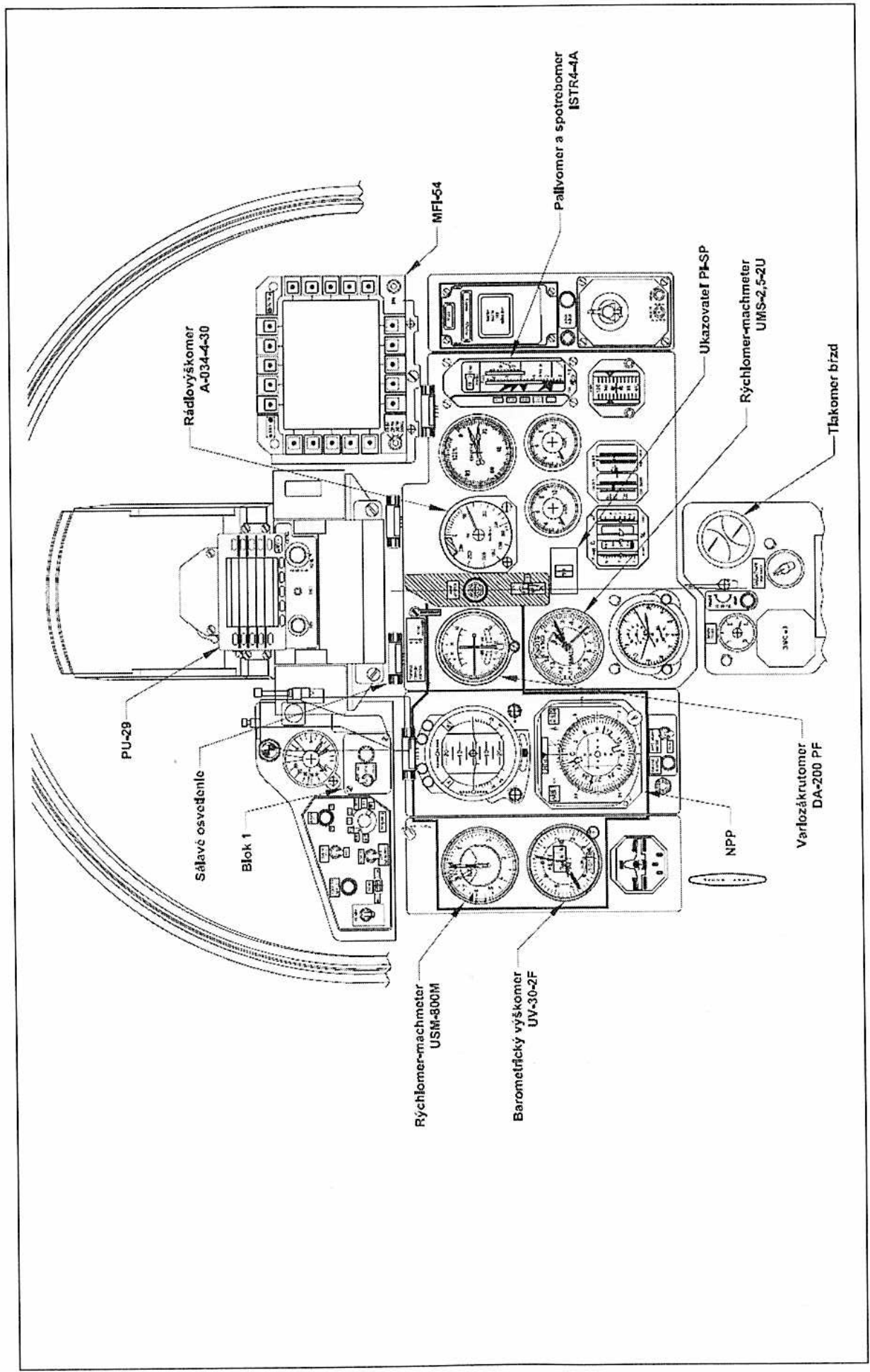
Súprava náhradných dielov sa rozšíri o nasledovné zariadenia a elektronické riadiace karty:

- 1 ks PCKOM
- 1 ks ADCON
- 1 ks DACON
- 1 ks OUTREL
- 1 ks INGAL
- 1 ks MENIC (resp. SVETLO)
- 1 ks KSD
- 1 ks KPD
- 1 ks KROK

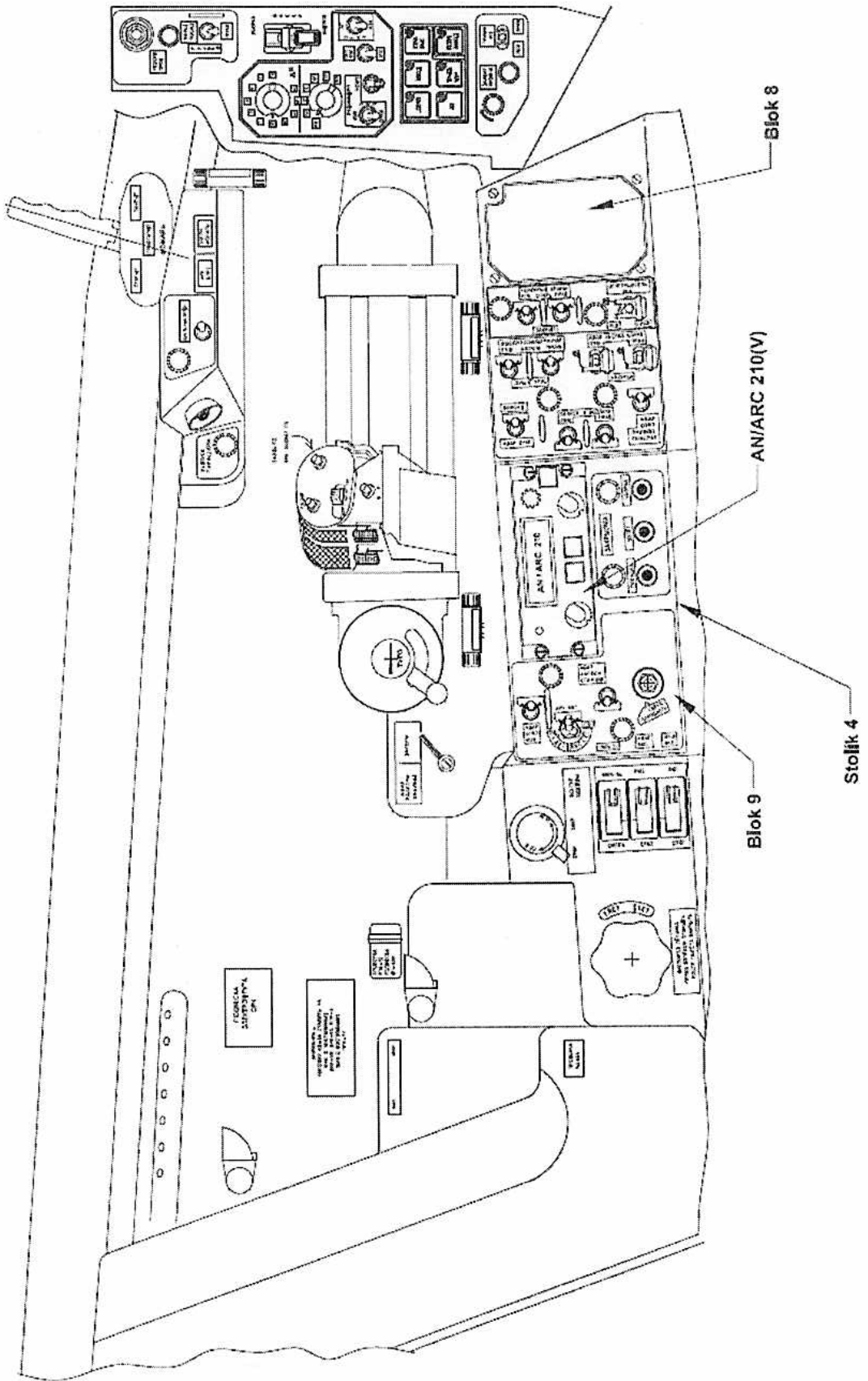
DOKUMENTÁCIA

Dokumentácia k simulátoru bude kompletne prepracovaná a dodané budú nasledovné publikácie:

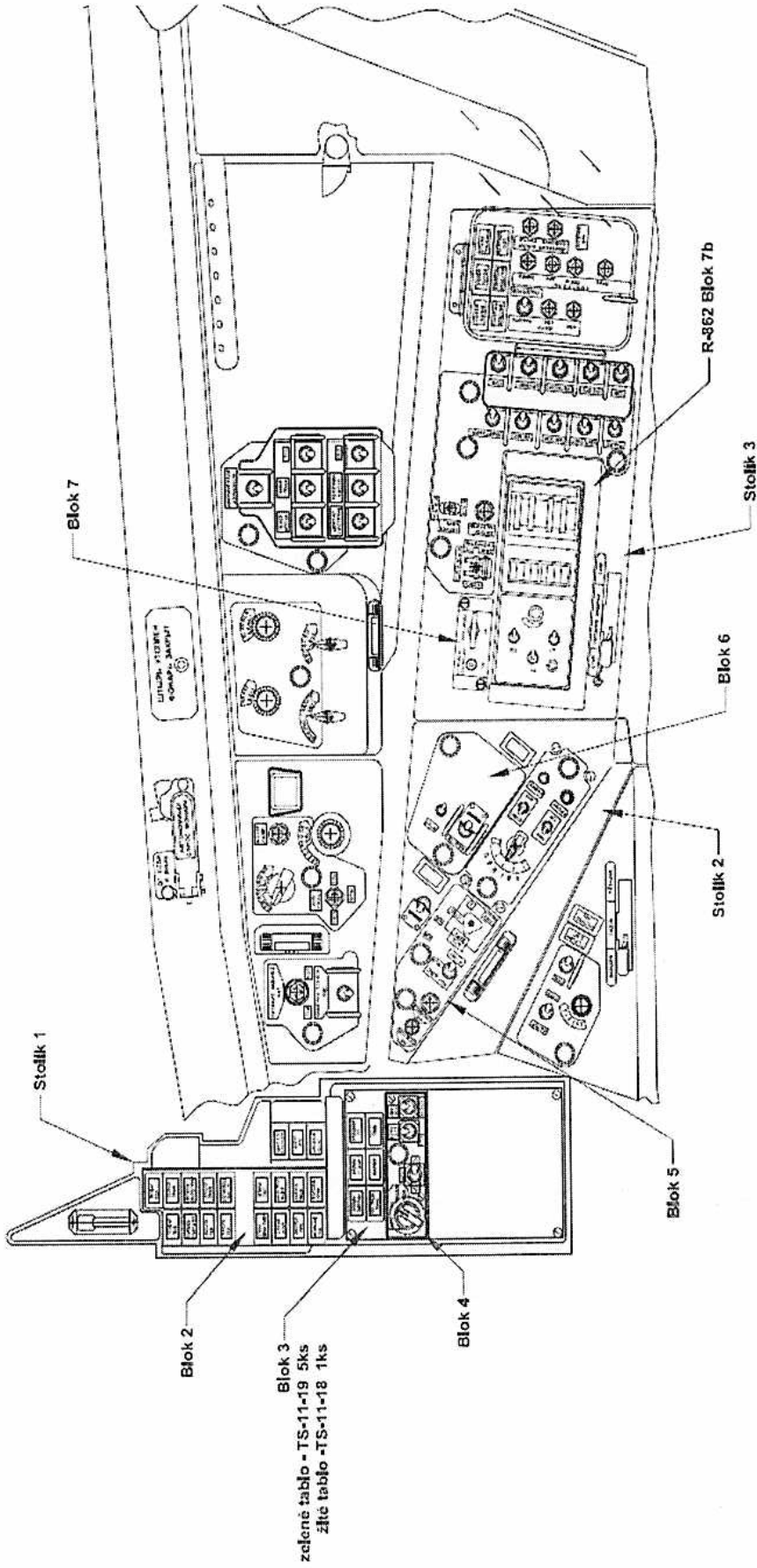
- 1ks Výkresová dokumentácia modernizácie, papierová forma
- 1ks Technický popis, papierová forma
- 1ks Technický popis, elektronická forma
- 3ks Užívateľská príručka, papierová forma
- 1ks Užívateľská príručka, elektronická forma
- 3ks Skrátený návod, laminovaná papierová forma
- 5ks Školenie - pracovný zošit, papierová forma



Obrazová príloha č.1 – Prístrojový panel



Obrazová príloha č.2 – Lavý panel



Obrazová príloha č.3 – Pravý panel

Etapy riešenia modernizovaného leteckého simulátora LTV-29M

Modernizácia simulátora a jej zabezpečenie je pomerne komplikovaná úloha, ktorá bude prebiehať v 3 hlavných etapách. Úlohou Etapy I je vypracovanie podrobného Konečného projektu. V rámci Etapy II sa bude realizovať nákup a príprava jednotlivých modulov pre zástavbu do kokpitu a čiastočná modernizácia pracoviska inštruktora. Úlohou Etapy III je výkon samotnej zástavby modernizovaného vybavenia do kokpitu, modernizácia pracoviska inštruktora, testovanie systému, dodávka dokumentácie, školenie a odovzdanie do užívania.

Termíny ukončenia jednotlivých etáp:

- Etapa I ukončená do 09.11.2006
- Etapa II ukončená do 11.12.2006
- Etapa III ukončená do 30.4.2007

Etapa I

Prvá etapa riešenia projektu bude obsahovať nasledovné práce:

- podrobná analýza riešenia modernizácie simulátora
- návrh technického riešenia

Výsledkom Etapy I bude vypracovaný podrobný popis technického riešenia - **Konečný projekt**.

Etapa II

V rámci druhej etapy riešenia projektu sa vykonajú práce:

- Príprava panelov pre zástavbu do kokpitu bez osadených ovládacích prvkov z pôvodného kokpitu zobrazeného v Prílohe 1:
 - obrazová príloha č.1 – Blok 1,
 - obrazová príloha č.2 – Blok 8, Blok 9,
 - obrazová príloha č.3 – Blok 4, Blok 5, Blok 6, Blok 7.
- Príprava stolíkov pre zástavbu do kokpitu:
 - obrazová príloha č.2 – Stolík 4,
 - obrazová príloha č.3 – Stolík 1, Stolík 2, Stolík 3.
- Príprava skiel pre zmenené a pridané tablá:
 - obrazová príloha č.3 – Blok 2, Blok 3.
- Príprava lampy sálavého osvetlenia:
 - obrazová príloha č.1 – Sálavé osvetlenie.
- Príprava ciferníkov pre prístroje:
 - obrazová príloha č.1 – NPP, Tlakomer bŕzd.
- Výroba kariet typu ADCON, DACON, INGAL, OUTREL.
- Výroba kariet typu MENIC (resp. SVETLO), KSD, KPD, KROK.

- Nákup počítačov pre kokpit a pracovisko inštruktora, inštalácia operačných systémov a zahorenie počítačov.
- Nákup LCD panelov pre pracovisko inštruktora.
- Nákup klávesníc a počítačových myší pre pracovisko inštruktora.
- Nákup komponentov pre modernizáciu systému 2 v 1.
- Nákup farebnej tlačiarne.
- Výroba novej rozvodnej skrine.
- Úprava softvéru pre PC Kabína.
- Úprava softvéru pre riadenie HUD.
- Úprava testovacieho softvéru pre kontrolu a kalibráciu.
- Úprava softvéru pre PC Host.
- Úprava softvéru pre PC Mapa (anglosaské jednotky).
- Úprava softvéru pre PC Riadiace (anglosaské jednotky).
- Výroba 3D modelov.

Etapa III

Predmetom tretej etapy modernizácie simulátora bude:

- Nákup rádiových staníc AN/ARC – 210 (V) resp. jej časti potrebnej pre použitie v simulátore.
- Nákup a úprava zostávajúcich komponentov kokpitu.
- Inštalácia nových elektronických kariet do kokpitu.
- Inštalácia kompletných panelov, prístrojov a tabiel do kokpitu.
- Inštalácia blokov regulátorov prístrojov a osvetlenia do kokpitu.
- Inštalácia kabeláže, oživenie kokpitu.
- Prepracovanie firmvéru pre prístroj Ekran.
- Inštalácia rozvodnej skrine a dodávka revíznej správy.
- Úprava stola pracoviska inštruktora.
- Úprava audio centrály.
- Dodávka a inštalácia softvéru pre PC Kabína.
- Dodávka a inštalácia softvéru pre riadenie HUD.
- Dodávka a inštalácia testovacieho softvéru pre kontrolu a kalibráciu.
- Dodávka a inštalácia softvéru pre PC Host.
- Dodávka a inštalácia softvéru pre PC Mapa.
- Dodávka a inštalácia softvéru pre PC Riadiace.

- Inštalácia 3D modelov do systému.
- Modernizácia systému 2v1.
- Dodávka a inštalácia softvéru pre systém 2v1 (virtuálne prístroje, simulácia, integrácia terénu Slovenskej republiky).
- Integrácia kompletného systému.
- Testovanie kompletného systému.
- Dodávka náhradných dielov.
- Dodávka dokumentácie.
- Školenie.
- Odovzdanie.

Rozsah a termíny dodávok komponentov pre modernizáciu simulátora MiG-29 od MOSR

MOSR sa zaväzuje, že dodá pre potreby modernizácie simulátora lietadla MiG-29 zhotoviteľovi bezplatne nasledovné komponenty.

1. v termíne do 20.12.2006

- a. prístroj УСМ-800Э (rýchlomer – machmeter)
- b. blok 7Б (ovládací pult rádiostanice P-862)
- c. ciferník prístroja А-034-4-30 (rádiovýškomer)
- d. ciferník prístroja ДА-200-ПФ (váriozákrutomer)
- e. ciferník prístroja ИСТР-4-4А (palivomer)
- f. prístroj УВ-30-2Ф (barometrický výškomer)
- g. prístroj УМС-2,5-2У (rýchlomer - machmeter)

2. v termíne do 30.1.2007

- a. imitátor prístroja МФИ-54
- b. imitátor prístroja ПУС-29

	Dodávateľ	Fak. č.	Č. zmluvy	Č. faktúry	Čiastka	Došľa	Splatosť	Uhrada	Poznámka	RD	Odpočet záloh
633005	Virtual Reality Media, a.s., Trenčín	P0701	26/1019	07/1-6	2 431 539,00	12.1.2007	11.2.2007	9.2.2007		SEOPMZ/ODKIS	
633005	Virtual Reality Media, a.s., Trenčín	0711	26/1019	07/5-10	1 832 885,50	10.5.2007	9.6.2007	29.5.2007	záloha	SEOPMZ/ODKIS	2 431 539,00
633005	Virtual Reality Media, a.s., Trenčín	0728	26/1019	07/31a-10	598 653,30	21.11.2007	21.12.2007	11.12.2007		SEOPMZ/ODKIS	
					4 863 077,80						2 431 539,00

29.
102 d

RPP	Dodávateľ	Fak. č.	Č. zmluvy	Č. faktúry	Čiastka	Došľa	Splatenosť	Úhrada	Poznámka	RD	Odpočet záloh
633005	Virtual Reality Media, a.s., Trenčín	P0602	26/1019	06/29a-15	10 068 221,00	25.10.2006	24.11.2006	16.11.2006	záloha	VeVZS ZV	
633005	Virtual Reality Media, a.s., Trenčín	50060032	26/1019	06/35a-14	1 125 000,00	22.11.2006	22.12.2006	15.12.2006	zúčta	VeVZS ZV	1 125 000,00
633005	Virtual Reality Media, a.s., Trenčín	50060036	26/1019	06/53-19	8 943 221,20	13.12.2006	12.1.2007	20.12.2006	zúčta	VeVZS ZV	8 943 221,00
					20 136 442,20						10 068 221,00

Č.p.: KaVSÚ-1-282/2007

Dodatok č.1
k Zmluve o dielo č. 26/1019 uzatvorená v zmysle § 536 a následne
Obchodného zákonníka
uzatvorenej medzi Slovenskou republikou, Ministerstvom obrany SR zastúpené Úradom
pre investície a akvizície, Kutuzovova 8, Bratislava
a spoločnosťou Virtual Reality Media, a.s. Rybárska 1, 911 01 Trenčín

Predmetom Dodatku č.1 k Zmluve o dielo č. 26/1019 je zmena termínu platnosti zmluvy.

V zmysle článku XIII., bod 13.2 uvedenej zmluvy sa zmluvné strany dohodli na zmene v Zmluve o dielo č. 26/1019 takto:

A) V článku III. Termín, miesto a spôsob plnenia sa v bode 3.1 znenie termínov mení nasledovne:

Zhotoviteľ je povinný splniť predmet zmluvy po jednotlivých etapách:

Etapa I : ukončenie do 09.11.2006

Etapa II : ukončenie do 11.12.2006

Etapa III : ukončenie do 30. 07.2007 *v 9.11.07*

B) V Prílohe číslo 3, Rozsah a termíny dodávok komponentov pre modernizáciu simulátora MiG-29 od MO SR sa v bode 2 mení nasledovne:

2. v termíne do 15.06.2007

- a. imitátor prístroja МФИ-54
- b. imitátor prístroja ПУС-29

Táto zmluva platí do 30. júla 2007

C) Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo č. 26/1019 zostávajú nezmenené.

D) Tento Dodatok č.1 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zástupcami obidvoch zmluvných strán a je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o dielo č.26/1019. Je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží zhotoviteľ a tri (3) vyhotovenia objednávateľ.

V Bratislave: *23.04.2007*

18 APR. 2007

Za zhotoviteľa:

Július Berith
Július Berith
predseda predstavenstva



Za objednávateľa:

Ing. Štefan Šebesta
riaditeľ



Dodatok č.2

k Zmluve o dielo č. 26/1019 uzatvorenej v zmysle § 536 a následne
Obchodného zákonníka
medzi Slovenskou republikou, Ministerstvom obrany SR zastúpené Úradom pre investície
a akvizície, Kutuzovova 8, 832045 Bratislava a spoločnosťou Virtual Reality Media, a.s.
Rybárska 1,911 01 Trenčín.

Predmetom Dodatku č. 2 k Zmluve o dielo č. 26/1019 je zmena termínu platnosti zmluvy a termínu
dodávok komponentov.

V zmysle článku XIII., bod 13.2 Zmluvy o dielo č. 26/1019 sa zmluvné strany dohodli na zmene :

**A) V článku III. „Termín, miesto a spôsob plnenia“ (v súlade s Dodatkom č. 1) sa
pôvodný text nahrádza textom:**

Zhotoviteľ je povinný splniť predmet zmluvy po jednotlivých etapách:

Etapa I: ukončenie do 09.11.2006

Etapa II: ukončenie do 11.12.2006

Etapa III: ukončenie do 30.11.2007

**B) V Prilohe číslo 3 „Rozsah a termíny dodávok komponentov pre modernizáciu simulátora
MiG-29 od MOSR“ sa pôvodný text v bodoch 1. a 2. nahrádza textom:**

1.v termíne do 20.12.2006

- a. ciferník prístroja A-034-4-30 (rádiovýškomer)
- b. ciferník prístroja DA-200-PF (váriozákrutomer)
- c. ciferník prístroja ISTR-4-4A (palivomer)

2.v termíne do 15.06.2007

- d. imitátor prístroja MFI-54
- e. imitátor prístroja PUS-29

3.v termíne do 30.09.2007

- f. prístroj USM-800E (rýchlomer-machmeter)
- g. blok 7B (ovládací pult rádiostanice P-862)
- h. prístroj UV-30-2F (barometrický výškomer)
- i. prístroj USM-2,5-2U (rýchlomer-machmeter)

C) Táto Zmluva platí do 30. novembra 2007.

D) Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo č. 26/1019 zostávajú nezmenené.

**E) Dodatok č. 2 nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu zástupcami obidvoch
zmluvných strán a je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o dielo č.26/1019. Dodatok č. 2 je
vyhotovený v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) vyhotovenie obdrží zhotoviteľ a tri
(3) vyhotovenia objednávateľ.**

V Bratislave:

Za zhotoviteľa:

Július Berith
predseda predstavenstva



Za objednávateľa:


Jng. Juraj Hrehorčák
riaditeľ



Zdigitalizovaná zmluva súhlasí s podpísaným originálom.

Dňa: 24. augusta 2010

Ing. Milan KUZMA



.....
podpis